

**К вопросу об организации профессионально ориентированного  
языкового обучения студентов технических вузов**

Острейко С.В., Пискун О.Ф.

Белорусский национальный технический университет

В настоящее время задача подготовки квалифицированного специалиста по иностранному языку заключается в том, чтобы научить его: читать и понимать оригинальный текст по специальности без словаря; извлекать информацию из прочитанного с целью практического ее использования (например, студентами при написании рефератов, курсовых и дипломных работ, для участия в семинарских занятиях); составлять на русском языке аннотации и рефераты работ, прочитанных на иностранном языке; переводить специальные тексты с иностранного языка на русский с помощью словаря; вести беседу, принимать участие в дискуссиях по проблемам изучаемой специальности; воспринимать на слух иноязычную речь. В связи с этим студент должен овладеть языком специальности, то есть изучить особенности научно-технического дискурса в целом и конкретной специальности в частности.

Каждая специальность технического вуза требует отбора материала для формирования терминологического словаря студентов исходя из потребностей кафедры и требований, предъявляемых к специальным знаниям студентов старших курсов, магистрантов, аспирантов. В этом случае особое значение приобретают консультации с ведущими специалистами вуза, четкие представления о тематике текстов для чтения, обсуждения, понимания и использования в будущей инженерной деятельности выпускников. Это способствует становлению межпредметных связей и получению необходимых базовых знаний с одновременной отработкой правильного произношения и употребления отраслевой лексики под руководством преподавателя на занятиях.

Основными источниками материалов для учебного предмета “Иностранный язык” должны стать: Интернет сайты по различным специальностям, профессиональные форумы, электронные версии профессиональных конференций и презентаций, статьи из периодической печати, рекламные буклеты, образцы деловой документации на иностранном языке профильных совместных предприятий. Широкое использование элементов ролевых и деловых игр наряду с применением мультимедийных средств обучения призвано оптимизировать учебный процесс. При организации обучения также следует изучить и учитывать психологические параметры возрастных особенностей студентов.